



SABAH, MALAYSIA

# Warta Kerajaan

*Diterbitkan dengan kuasa*

---

---

Jil. LIX]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 2 SEPTEMBER 2004

[No. 34

---

---

**Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.**

**DATUK K. Y. MUSTAFA,**  
*Setiausaha Kerajaan Negeri.*

---

---

**No. 510**

[No. JPBN. 600-1/1/2

PERLEMBAGAAN PERSEKUTUAN  
LEMBAGA PENGAMPUNAN NEGERI

PELANTIKAN AHLI

Dengan ini adalah diberitahu untuk makluman awam bahawa pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberi kepadanya oleh Fasal (5) Perkara 42 Perlembagaan Persekutuan, Yang di-Pertua Negeri telah melantik orang-orang berikut sebagai Ahli-ahli Lembaga Pengampunan Negeri Sabah bagi tempoh tiga tahun mulai dari 1 September 2004 hingga 31 Ogos 2007 (termasuk):

1. Datuk Stephen Foo Kiat Shin;
2. Datuk Wences Angang; dan
3. Tuan Haji Said bin Haji Abdul Latip.

Bertarikh pada 27 Ogos 2004.

MOHAMED BAZAIN BIN IDRIS,  
*Peguam Besar Negeri Sabah.*

[No. JPBN. 600-1/1/2]

THE FEDERAL CONSTITUTION STATE  
PARDONS BOARD

## APPOINTMENT OF MEMBERS

It is hereby notified for public information that in exercise of the powers conferred upon him by Clause (5) of Article 42 of the Federal Constitution, the Yang di-Pertua Negeri has appointed the following persons to be members of the Pardons Board of the State of Sabah for a period of three years with effect from the 1st September, 2004 to the 31st August, 2007 (inclusive):

1. Datuk Stephen Foo Kiat Shin;
2. Datuk Wences Angang; and
3. Tuan Haji Said bin Haji Abdul Latip.

Dated this 27th day of August, 2004.

MOHAMED BAZAIN BIN IDRIS,  
*Peguam Besar Negeri Sabah.*

No. 511

[No. DBKK. (BHU) 100-1/16 bth. 25/8/04

ORDINAN KERAJAAN TEMPATAN, 1961  
(Ordinan No. 11 tahun 1961)BANDARAYA KOTA KINABALU  
NOTIS NIAT UNTUK MEMINDA UNDANG-UNDANG KECIL

Selaras dengan seksyen 51(1) di bawah Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (sebagaimana dipinda oleh Enakmen Bandaraya Kota Kinabalu 1996), dengan ini adalah dimaklumkan bahawa pihak Bandaraya Kota Kinabalu pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 50 dalam Ordinan yang sama bercadang untuk membuat pindaan undang-undang kecil seperti berikut:-

Undang-Undang Kecil Bandaraya Kota Kinabalu (Penjaja-Penjaja), 2004.

2. Salinan Undang-Undang Kecil ini telah dipamerkan di Pejabat Dewan Bandaraya Kota Kinabalu dan boleh diperiksa pada waktu pejabat.
3. Sebarang bantahan ke atas Undang-Undang Kecil ini hendaklah dikemukakan kepada Mayor Bandaraya Kota Kinabalu di No. 1, Jalan Bandaran Kota Kinabalu dalam tempoh empatbelas (14) hari notis ini diterbitkan.

Bertarikh di Kota Kinabalu pada 18 Ogos 2004.

BRIG. JEN. DATUK HJ. ABD. GHANI BIN HJ. ABD. RASHID, J.P.,  
*Mayor,*  
*Bandaraya Kota Kinabalu.*

[No. DBKK. (BHU) 100-1/16 bth. 25/8/04]

THE LOCAL GOVERNMENT ORDINANCE, 1961  
(Ordinance No. 11 of 1961)

CITY OF KOTA KINABALU  
NOTICE OF INTENTION TO AMEND BY-LAWS

Pursuant to section 51(1) of the Local Government Ordinance 1961 (as amended by City of Kota Kinabalu Enactment 1996), notice is hereby given that the City of Kota Kinabalu in exercise of its power conferred upon it under section 50 of the said Ordinance proposes to amend the following By-laws:-

The City of Kota Kinabalu (Hawkers) By-laws, 2004.

2. Copies of the proposed By-laws have been deposited in the office of City of Kota Kinabalu and may be inspected during normal working hours.
3. Any objections to the proposed By-laws must be lodged in writing with the Mayor of City of Kota Kinabalu at No. 1, Jalan Bandaran Kota Kinabalu within fourteen (14) days of the publication of this notice.

Dated at Kota Kinabalu this 18th day of August, 2004.

BRIG. JEN. DATUK HJ. ABD. GHANI BIN HJ. ABD. RASHID, J.P.,  
*Mayor,*  
*City of Kota Kinabalu.*

**No. 512**

[No. DBKK. (BHU) 100-1/16 bth. 25/8/04]

ORDINAN KERAJAAN TEMPATAN, 1961  
(Ordinan No. 11 tahun 1961)

BANDARAYA KOTA KINABALU  
NOTIS NIAT UNTUK MEMINDA UNDANG-UNDANG KECIL

Selaras dengan seksyen 51(1) di bawah Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (sebagaimana dipinda oleh Enakmen Bandaraya Kota Kinabalu 1996), dengan ini adalah dimaklumkan bahawa pihak Bandaraya Kota Kinabalu pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 50 dalam Ordinan yang sama bercadang untuk membuat pindaan undang-undang kecil seperti berikut:-

Undang-Undang Kecil Bandaraya Kota Kinabalu (Pasar-Pasar), 2004.

ORDINAN KERAJAAN TEMPATAN, 1961 - (*samb.*)

2. Salinan Undang-Undang Kecil ini telah dipamerkan di Pejabat Dewan Bandaraya Kota Kinabalu dan boleh diperiksa pada waktu pejabat.
3. Sebarang bantahan ke atas Undang-Undang Kecil ini hendaklah dikemukakan kepada Mayor Bandaraya Kota Kinabalu di No. 1, Jalan Bandaran Kota Kinabalu dalam tempoh empatbelas (14) hari notis ini diterbitkan.

Bertarikh di Kota Kinabalu pada 18 Ogos 2004.

BRIG. JEN. DATUK HJ. ABD. GHANI BIN HJ. ABD. RASHID, J.P.,  
*Mayor,*  
*Bandaraya Kota Kinabalu.*

[No. DBKK. (BHU) 100-1/16 bth. 25/8/04

THE LOCAL GOVERNMENT ORDINANCE, 1961  
(Ordinance No. 11 of 1961)

CITY OF KOTA KINABALU  
NOTICE OF INTENTION TO AMEND BY-LAWS

Pursuant to section 51(1) of the Local Government Ordinance 1961 (as amended by City of Kota Kinabalu Enactment 1996), notice is hereby given that the City of Kota Kinabalu in exercise of its power conferred upon it under section 50 of the said Ordinance proposes to amend the following By-laws:-

The City of Kota Kinabalu (Markets) By-laws, 2004.

2. Copies of the proposed By-laws have been deposited in the office of City of Kota Kinabalu and may be inspected during normal working hours.
3. Any objections to the proposed By-laws must be lodged in writing with the Mayor of City of Kota Kinabalu at No. 1, Jalan Bandaran Kota Kinabalu within fourteen (14) days of the publication of this notice.

Dated at Kota Kinabalu this 18th day of August, 2004.

BRIG. JEN. DATUK HJ. ABD. GHANI BIN HJ. ABD. RASHID, J.P.,  
*Mayor,*  
*City of Kota Kinabalu.*

No. 513

[No. DBKK. (BHU) 100-1/16 bth. 25/8/04]

## ORDINAN KERAJAAN TEMPATAN, 1961

(Ordinan No. 11 tahun 1961)

BANDARAYA KOTA KINABALU  
NOTIS NIAT UNTUK MEMBUAT UNDANG-UNDANG KECIL

Selaras dengan seksyen 51(1) di bawah Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (sebagaimana dipinda oleh Enakmen Bandaraya Kota Kinabalu 1996), dengan ini adalah dimaklumkan bahawa pihak Bandaraya Kota Kinabalu pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 50 dalam Ordinan yang sama bercadang untuk membuat undang-undang kecil seperti berikut:-

Undang-Undang Kecil Bandaraya Kota Kinabalu (Mengawal dan Melesenkan Tempat Letak Kereta Persendirian), 2004.

2. Salinan Undang-Undang Kecil ini telah dipamerkan di Pejabat Dewan Bandaraya Kota Kinabalu dan boleh diperiksa pada waktu pejabat.
3. Sebarang bantahan ke atas Undang-Undang Kecil ini hendaklah dikemukakan kepada Mayor Bandaraya Kota Kinabalu di No. 1, Jalan Bandaran Kota Kinabalu dalam tempoh empatbelas (14) hari notis ini diterbitkan.

Bertarikh di Kota Kinabalu pada 18 Ogos 2004.

BRIG. JEN. DATUK HJ. ABD. GHANI BIN HJ. ABD. RASHID, J.P.,  
*Mayor,*  
*Bandaraya Kota Kinabalu.*

[No. DBKK. (BHU) 100-1/16 bth. 25/8/04]

## THE LOCAL GOVERNMENT ORDINANCE, 1961

(Ordinance No. 11 of 1961)

CITY OF KOTA KINABALU  
NOTICE OF INTENTION TO MAKE BY-LAWS

Pursuant to section 51(1) of the Local Government Ordinance 1961 (as amended by City of Kota Kinabalu Enactment 1996), notice is hereby given that the City of Kota Kinabalu in exercise of its power conferred upon it under section 50 of the said Ordinance proposes to make the following By-laws:-

The City of Kota Kinabalu (Licensing and Control of Private Car Parks) By-laws, 2004.

THE LOCAL GOVERNMENT ORDINANCE, 1961 - (*cont.*)

2. Copies of the proposed By-laws have been deposited in the office of City of Kota Kinabalu and may be inspected during normal working hours.
3. Any objections to the proposed By-laws must be lodged in writing with the Mayor of City of Kota Kinabalu at No. 1, Jalan Bandaran Kota Kinabalu within fourteen (14) days of the publication of this notice.

Dated at Kota Kinabalu this 18th day of August, 2004.

BRIG. JEN. DATUK HJ. ABD. GHANI BIN HJ. ABD. RASHID, J.P.,  
*Mayor,*  
*City of Kota Kinabalu.*

**No. 514**

[No. DBKK. (BHU) 100-1/16 bth. 25/8/04

ORDINAN KERAJAAN TEMPATAN, 1961  
(Ordinan No. 11 tahun 1961)

BANDARAYA KOTA KINABALU  
NOTIS NIAT UNTUK MEMBUAT UNDANG-UNDANG KECIL

Selaras dengan seksyen 51(1) di bawah Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (sebagaimana dipinda oleh Enakmen Bandaraya Kota Kinabalu 1996), dengan ini adalah dimaklumkan bahawa pihak Bandaraya Kota Kinabalu pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 50 dalam Ordinan yang sama bercadang untuk membuat undang-undang kecil seperti berikut:-

Undang-Undang Kecil Bandaraya Kota Kinabalu (Pengendali-Pengendali Makanan), 2004.

2. Salinan Undang-Undang Kecil ini telah dipamerkan di Pejabat Dewan Bandaraya Kota Kinabalu dan boleh diperiksa pada waktu pejabat.
3. Sebarang bantahan ke atas Undang-Undang Kecil ini hendaklah dikemukakan kepada Mayor Bandaraya Kota Kinabalu di No. 1, Jalan Bandaran Kota Kinabalu dalam tempoh empatbelas (14) hari notis ini diterbitkan.

Bertarikh di Kota Kinabalu pada 18 Ogos 2004.

BRIG. JEN. DATUK HJ. ABD. GHANI BIN HJ. ABD. RASHID, J.P.,  
*Mayor,*  
*Bandaraya Kota Kinabalu.*

[No. DBKK. (BHU) 100-1/16 bth. 25/8/04]

THE LOCAL GOVERNMENT ORDINANCE, 1961  
(Ordinance No. 11 of 1961)

CITY OF KOTA KINABALU  
NOTICE OF INTENTION TO MAKE BY-LAWS

Pursuant to section 51(1) of the Local Government Ordinance 1961 (as amended by City of Kota Kinabalu Enactment 1996), notice is hereby given that the City of Kota Kinabalu in exercise of its power conferred upon it under section 50 of the said Ordinance proposes to make the following By-laws:-

The City of Kota Kinabalu (Food Handlers) By-laws, 2004.

2. Copies of the proposed By-laws have been deposited in the office of City of Kota Kinabalu and may be inspected during normal working hours.
3. Any objections to the proposed By-laws must be lodged in writing with the Mayor of City of Kota Kinabalu at No. 1, Jalan Bandaran Kota Kinabalu within fourteen (14) days of the publication of this notice.

Dated at Kota Kinabalu this 18th day of August, 2004.

BRIG. JEN. DATUK HJ. ABD. GHANI BIN HJ. ABD. RASHID, J.P.,  
*Mayor,*  
*City of Kota Kinabalu.*

**No. 515**

[No. KKT&amp;P. 604/5/6/II/127 bth 24/8/04]

ORDINAN KERAJAAN TEMPATAN, 1961  
(Ordinan No. 11 tahun 1961)

NOTIS SENARAI PENILAIAN LEMBAGA BANDARAN KUDAT BAGI TAHUN 2004

Berdasarkan kepada peruntukan-peruntukan Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 iaitu seksyen 74, 77 dan 85, pembayar cukai dengan ini dimaklumkan bahawa Lembaga Bandaran Kudat telah memutuskan untuk menggunakan penilaian tahun lalu (2003) bagi tahun 2004. Penilaian bagi harta berkadar yang tidak termasuk sehingga sekarang telahpun dimasukkan. Senarai Penilaian ini bolehlah diperiksa di Pejabat Lembaga Bandaran Kudat pada waktu pejabat.

Sesiapa yang ingin membuat bantahan terhadap penilaian tersebut hendaklah memberi

ORDINAN KERAJAAN TEMPATAN, 1961 - (*samb.*)

notis bertulis kepada Pesuruhjaya Lembaga Bandaran Kudat sekurang-kurangnya enam hari sebelum pukul 9.00 pagi pada 31 Julai 2004 iaitu tarikh yang ditetapkan bagi mendengar bantahan. Setiap notis hendaklah menyatakan dengan jelas amaun penilaian yang dianggap oleh pembantah sebagai patut untuk menggantikan amaun yang dinyatakan di dalam senarai penilaian serta alasan-alasan bantahan bersama dengan maklumat-maklumat berkaitan.

Dibuat pada 1 Julai 2004.

SEBASTIAN LIM,  
*Pesuruhjaya,  
Lembaga Bandaran Kudat.*

[No. KKT&P. 604/5/6/II/127 bth 24/8/04

THE LOCAL GOVERNMENT ORDINANCE, 1961  
(Ordinance No. 11 of 1961)

KUDAT TOWN BOARD NOTICE OF VALUATION FOR 2004

In accordance with Sections 74, 77 and 85 of Local Government Ordinance No. 11 of 1961, ratepayers are hereby notified that the Kudat Town Board has adopted for the year 2004, the valuation of property for the preceding years, and that valuation of property not previously included thereto has been added. The valuation list may be inspected at the Kudat Town Board during normal office hours.

Any person wishing to object to any valuation as aforesaid shall give written notice thereof to the Commissioner of Kudat Town Board at least six days before 9.00 a.m. on 31st July, 2004, the time fixed for the commencement of the hearing of objections. The hearing will be conducted in the office of the Board at the Community Centre Kudat. Every such notice shall specify the amount of the valuation which the person objecting considers should be substituted for the amount stated in the valuation list, and the nature and grounds of such person's objection and particulars thereof.

Dated at Kudat this 1st day of July, 2004.

SEBASTIAN LIM,  
*Pesuruhjaya,  
Lembaga Bandaran Kudat.*



**PUBLIC NOTICES****No. 516**

[No. PPH (KK) 329/2003]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Tan Yau Lee  
No. Kad Pengenalan: 550330-01-5886  
Alamat: No. 11, Taman Judy, Menggatal,  
Kota Kinabalu, Sabah  
Perihal: Juruwang  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu  
No. Kebankrapan: K 29-76 tahun 2003  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 23 Ogos 2004  
Waktu: 3.00 petang  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Kota Kinabalu  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -  
Alamat:  
Jabatan Insolvensi,  
Cawangan Kota Kinabalu,  
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,  
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 12 Julai 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*Pengarah Insolvensi Negeri,*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. PPH (KK) 329/2003]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Tan Yau Lee  
NRIC No.: 550330-01-5886  
Address: No. 11, Taman Judy, Menggatal,  
Kota Kinabalu, Sabah  
Description: Cashier  
Court: High Court, Kota Kinabalu  
Bankruptcy Number: K 29-76 of 2003  
Date of First Meeting: 23rd August, 2004  
Time: 3.00 p.m.

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)**

Place: Insolvency Department, Kota Kinabalu

Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

Address:

Insolvency Department, Sabah,  
Block C, 6th Floor, KWSP Building,  
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 12th July, 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*State Insolvency Director,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 517**

[No. PPH (KK) 501/2002

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Chin Hong Chiew

No. Kad Pengenalan: H 0757927

Alamat: Lot B-2, Jalan Arsat, Ranca Ranca,  
Wilayah Persekutuan Labuan

Perihal: "Pipe Fitter"

Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu

No. Kebankrapan: L 29-54 tahun 2001

Tarikh Mesyuarat Pertama: 9 Ogos 2004

Waktu: 3.00 petang

Tempat: Jabatan Insolvensi, Kota Kinabalu

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Alamat:

Jabatan Insolvensi,  
Cawangan Kota Kinabalu,  
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,  
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 27 Julai 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*Pengarah Insolvensi Negeri,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. PPH (KK) 501/2002]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Chin Hong Chiew  
NRIC No.: H 0757927  
Address: Lot B-2, Arsat Road, Ranca Ranca,  
Wilayah Persekutuan Labuan  
Description: Pipe Fitter  
Court: High Court, Kota Kinabalu  
Bankruptcy Number: L 29-54 of 2001  
Date of First Meeting: 9th August, 2004  
Time: 3.00 p.m.  
Place: Insolvency Department, Kota Kinabalu  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -  
Address:  
Insolvency Department, Sabah,  
Block C, 6th Floor, KWSP Building,  
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 27th July, 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*State Insolvency Director,*  
*for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 518**

[No. JIM (KK) 284/2004]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Adman bin Tua  
No. Kad Pengenalan: 710102-12-5805  
Alamat: Peti Surat No. 210, Kampung Tamau,  
89158 Kota Belud, Sabah  
Perihal: Penolong Pengurus Operasi  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu  
No. Kebankrapan: K 29-1092 tahun 2003  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 23 Ogos 2004  
Waktu: 9.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Kota Kinabalu

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967 - (samb.)

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Alamat:

Jabatan Insolvensi,  
Cawangan Kota Kinabalu,  
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,  
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 28 Julai 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*Pengarah Insolvensi Negeri,*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JIM (KK) 284/2004

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name:	Adman bin Tua
NRIC No.:	710102-12-5805
Address:	P. O. Box No. 210, Kampung Tamau, 89158 Kota Belud, Sabah
Description:	Assistant Operation Manager
Court:	High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number:	K 29-1092 of 2003
Date of First Meeting:	23rd August, 2004
Time:	9.00 a.m.
Place:	Insolvency Department, Kota Kinabalu
Date of Order (if any) for Summary Administration (Sec. 106):	-
Address:	Insolvency Department, Sabah, Block C, 6th Floor, KWSP Building, 88000 Kota Kinabalu.

Dated: 28th July, 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*State Insolvency Director,*  
*for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 519

[No. JIM (KK) 111/2001

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Hamidah bte Puyong  
No. Kad Pengenalan: H 0464081  
Alamat: S.K. Nanamun, Peti Surat No. 229,  
89158 Kota Belud, Sabah  
Perihal: Guru  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu  
No. Kebankrapan: K 29-724 tahun 2000  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 11 Ogos 2004  
Waktu: 3.00 petang  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Kota Kinabalu  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -  
Alamat:  
Jabatan Insolvensi,  
Cawangan Kota Kinabalu,  
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,  
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 28 Julai 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*Pengarah Insolvensi Negeri,*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JIM (KK) 111/2001

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Hamidah bte Puyong  
NRIC No.: H 0464081  
Address: S.K. Nanamun, P. O. Box No. 229,  
89158 Kota Belud, Sabah  
Description: Teacher  
Court: High Court, Kota Kinabalu  
Bankruptcy Number: K 29-724 of 2000  
Date of First Meeting: 11th August, 2004  
Time: 3.00 p.m.

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)**

Place: Insolvency Department, Kota Kinabalu

Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

Address:

Insolvency Department, Sabah,  
Block C, 6th Floor, KWSP Building,  
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 28th July, 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*State Insolvency Director,*  
*for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 520**

[No. K 252/1990

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Thien Chi Haw  
No. Kad Pengenalan: 640630-12-5429  
Alamat: Kampung Pasir Putih, Putatan,  
88891 Penampang, Kota Kinabalu  
Perihal: Jurujual  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu  
No. Kebankrapan: K 252 tahun 1990  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 16 Ogos 2004  
Waktu: 9.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Kota Kinabalu

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Alamat:

Jabatan Insolvensi,  
Cawangan Kota Kinabalu,  
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,  
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 31 Julai 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*Pengarah Insolvensi Negeri,*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Thien Chi Haw  
NRIC No.: 640630-12-5429  
Address: Kampung Pasir Putih, Putatan,  
88891 Penampang, Kota Kinabalu  
Description: Salesman  
Court: High Court, Kota Kinabalu  
Bankruptcy Number: K 252 of 1990  
Date of First Meeting: 16th August, 2004  
Time: 9.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Kota Kinabalu  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -  
Address:  
Insolvency Department, Sabah,  
Block C, 6th Floor, KWSP Building,  
88000 Kota Kinabalu.  
Dated: 31st July, 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*State Insolvency Director,*  
*for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 521**

[No. PPH (KK) 400/2003]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Noorliah bte Parman  
No. Kad Pengenalan: H 0262166  
Alamat: Majlis Ugama Islam Sabah (MUIS),  
Peti Surat No. 11666, 88818 Kota Kinabalu  
Perihal: Penolong Pegawai Tadbir  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu  
No. Kebankrapan: K 29-185 tahun 2003  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 22 September 2004  
Waktu: 2.30 petang

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****AKTA KEBANKRAPAN, 1967 - (samb.)**

Tempat: Jabatan Insolvensi, Kota Kinabalu

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Alamat:

Jabatan Insolvensi,  
Cawangan Kota Kinabalu,  
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,  
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 2 Ogos 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*Pengarah Insolvensi Negeri,*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. PPH (KK) 400/2003

**BANKRUPTCY ACT, 1967****FIRST MEETING**

Debtor's Name: Noorliah bte Parman  
NRIC No.: H 0262166  
Address: Majlis Ugama Islam Sabah (MUIS),  
P. O. Box No. 11666, 88818 Kota Kinabalu  
Description: Administrative Assistant Officer  
Court: High Court, Kota Kinabalu  
Bankruptcy Number: K 29-185 of 2003  
Date of First Meeting: 22nd September, 2004  
Time: 2.30 p.m.  
Place: Insolvency Department, Kota Kinabalu  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -  
Address:  
Insolvency Department, Sabah,  
Block C, 6th Floor, KWSP Building,  
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 2nd August, 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*State Insolvency Director,*  
*for Director-General of Insolvency, Malaysia.*



No. 522

[No. PPH (KK) 449/2002]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Chong Kon Chin @ Philip  
No. Kad Pengenalan: H 0005340  
Alamat: Peti Surat No. 11127,  
88812 Kota Kinabalu  
Perihal: Tiada Kerja  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu  
No. Kebankrapan: K 29-607 tahun 2001  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 29 September 2004  
Waktu: 9.30 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Kota Kinabalu  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -  
Alamat:  
Jabatan Insolvensi,  
Cawangan Kota Kinabalu,  
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,  
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 2 Ogos 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*Pengarah Insolvensi Negeri,*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. PPH (KK) 449/2002]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Chong Kon Chin @ Philip  
NRIC No.: H 0005340  
Address: P. O. Box No. 11127,  
88812 Kota Kinabalu  
Description: Unemployed  
Court: High Court, Kota Kinabalu  
Bankruptcy Number: K 29-607 of 2001  
Date of First Meeting: 29th September, 2004

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)**

Time: 9.30 a.m.  
Place: Insolvency Department, Kota Kinabalu  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -  
Address:  
Insolvency Department, Sabah,  
Block C, 6th Floor, KWSP Building,  
88000 Kota Kinabalu.  
Dated: 2nd August, 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*State Insolvency Director,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 523**

[No. PPH (KK) 98/98]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Ng Poh Chu @ Jennie  
No. Kad Pengenalan: H 0782121  
Alamat: Lot 91, Tingkat 2, Jalan Gaya,  
88000 Kota Kinabalu  
Perihal: Penolong Setiausaha  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu  
No. Kebankrapan: K 29 (P)-102 tahun 1997  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 19 Ogos 2004  
Waktu: 9.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Kota Kinabalu  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -  
Alamat:  
Jabatan Insolvensi,  
Cawangan Kota Kinabalu,  
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,  
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 3 Ogos 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*Pengarah Insolvensi Negeri,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Ng Poh Chu @ Jennie  
NRIC No.: H 0782121  
Address: Lot 91, 2nd Floor, Gaya Street,  
88000 Kota Kinabalu  
Description: Secretary Assistant  
Court: High Court, Kota Kinabalu  
Bankruptcy Number: K 29 (P)-102 of 1997  
Date of First Meeting: 19th August, 2004  
Time: 9.00 a.m.  
Place: Insolvency Department, Kota Kinabalu  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -  
Address:  
Insolvency Department, Sabah,  
Block C, 6th Floor, KWSP Building,  
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 3rd August, 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*State Insolvency Director,*  
*for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 524**

[No. PPH (KK) 79/2004]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Ng Chen Thing  
No. Kad Pengenalan: H 0422748  
Alamat: Peti Surat No. 14640,  
88853 Kota Kinabalu  
Perihal: Ahli Perniagaan  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu  
No. Kebankrapan: K 29-932 tahun 2003  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 9 Ogos 2004  
Waktu: 9.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Kota Kinabalu

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967 - (samb.)

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Alamat:

Jabatan Insolvensi,  
Cawangan Kota Kinabalu,  
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,  
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 3 Ogos 2004

KAMIN BIN KUSARAN,  
*Pengarah Insolvensi Negeri,*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. PPH (KK) 79/2004

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name:	Ng Chen Thing
NRIC No.:	H 0422748
Address:	P. O. Box No. 14640, 88853 Kota Kinabalu
Description:	Bussinessman
Court:	High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number:	K 29-932 of 2003
Date of First Meeting:	9th August, 2004
Time:	9.00 a.m.
Place:	Insolvency Department, Kota Kinabalu
Date of Order (if any) for Summary Administration (Sec. 106):	-
Address:	
Insolvency Department, Sabah, Block C, 6th Floor, KWSP Building, 88000 Kota Kinabalu.	

Dated: 3rd August, 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*State Insolvency Director,*  
*for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 525

[No. PPH (KK) 328/2003]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Liau Ming Kiang @ Liaw Ming Kian  
No. Kad Pengenalan: 480907-01-5645  
Alamat: No. 11, Taman Judy, Menggatal,  
Kota Kinabalu  
Perihal: Peniaga (Jual Daging)  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu  
No. Kebankrapan: K 29-82 tahun 2003  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 24 Ogos 2004  
Waktu: 9.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi, Kota Kinabalu  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -  
Alamat:  
Jabatan Insolvensi,  
Cawangan Kota Kinabalu,  
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,  
88000 Kota Kinabalu.  
Bertarikh: 11 Ogos 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*Pengarah Insolvensi Negeri,*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. PPH (KK) 328/2003]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Liau Ming Kiang @ Liaw Ming Kian  
NRIC No.: 480907-01-5645  
Address: No. 11, Taman Judy, Menggatal,  
Kota Kinabalu  
Description: Meat Seller  
Court: High Court, Kota Kinabalu  
Bankruptcy Number: K 29-82 of 2003  
Date of First Meeting: 24th August, 2004  
Time: 9.00 a.m.

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)**

Place: Insolvency Department, Kota Kinabalu

Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

Address:

Insolvency Department, Sabah,  
Block C, 6th Floor, KWSP Building,  
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 11th August, 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,  
*State Insolvency Director,*  
*for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2004 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:**

**KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2004**

*Warta Kerajaan* termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

				RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ...	...	...	...	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia ...	...	...	...	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)				2.00
Sesuatu naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.				
Tidak lebih daripada 8 muka	...	...	...	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	...	...	...	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	...	...	...	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	...	...	...	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	...	...	...	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	...	...	...	4.50
Lebih daripada 96 muka	...	...	...	6.00
				dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2003  
(dijilid dengan Kulit Keras) ... .. RM 35.00

---

**Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)**

**Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang “& Co”.**

## **Untuk Makluman**

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.**
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.**